



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Nova Scotia  
Bid Fax: (902) 496-5016

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Autoclave	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-180375/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-18-0375	<b>Date</b> 2017-10-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-406-10191	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79104 (406)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-10-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Matheson, Valerie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal406
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5100 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
39903-180375  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
39903-18-0375

N° de la modif - Amd. No.  
Amd 004  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79104

Id de l'acheteur - Buyer ID  
HAL406  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**La modification 004 est générée pour répondre aux questions soulevées après la publication de la demande de soumissions**

Q : Les exigences techniques article 1,0 - 1,1 – énonce ce qui suit :

*Dimensions et volume minimaux de la chambre : 26 po sur 37,5 po sur 48 po, 767 litres*

Correspondent le plus proche pour nos produits est une Chambre de 26.5"W X 36 « H X 53" D. Est-ce que ce sera acceptable pour la demande de propositions?

A : En raison des exigences du site unique « minimum dimensions de la Chambre et du volume » ont été précisés pour optimiser l'espace très limité dont nous disposons pour installer ce autoclave comme il remplace une unité existante. Une Chambre taille de 26,5 po de LARGEUR X 36 « H X 53 « D serait acceptable UNIQUEMENT SI les conditions suivantes étaient conformes :

- Nouvelle autoclave doit être en mesure de réutiliser les Amsco Hercules de 24 po x 36 po x 48 po de chariot de chargement et de transfert de transport ou le soumissionnaire retenu doit inclure un nouveau chariot de chargement avec 48 » la capacité et transfert de contrepartie transport.
- La longueur totale de l'autoclave doit correspondre à l'intérieur de la salle existante, les fournisseurs sont responsables de vérifier toutes les dimensions de leurs produits proposés lors de la visite facultative des lieux est fixée au jeudi 12 octobre 2017 à 9 h, heure de l'Atlantique comme ce sera la seule occasion pour vérifier les dimensions critiques et autres conditions qui font que cette installation unique.

Q : Nous offrons une chambre carrée. Serait-ce acceptable compte tenu de l'exigence technique 1.4?

R : Non. La chambre doit être ovale pour que la répartition de la chaleur soit optimale dans toute la chambre et que le condensat puisse couler de façon optimale vers le drain de la chambre.

Q; Nous offrons un système de porte automatique qui peut être uniquement du côté gauche et le panneau de contrôle, du côté droit. Serait-ce acceptable compte tenu des exigences techniques 1.5 et 1.6?

A : Non. La porte doit être articulés sur le côté gauche avec un manuel d'entretien faible, faible effort système de verrouillage qui obtient la porte en position fermée avant de commencer un cycle. Le panneau de commande doit être monté sur le côté droit (du côté opposé à la porte à charnières).

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
39903-180375  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
39903-18-0375

N° de la modif - Amd. No.  
Amd 004  
File No. - N° du dossier  
HAL-7-79104

Id de l'acheteur - Buyer ID  
HAL406  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Q; Nous pouvons satisfaire à l'exigence pour l'ouverture de 38 po de LARGEUR X 74 » H. cependant, le cadre extérieur, y compris le panneau de contrôle, est de 59 po - Est-ce que ce sera acceptable selon les exigences techniques 1,13?

A : Non. Ce qui se passe à l'autoclave entre les 2 autres unités et nous sommes limités par des contraintes d'espace physique et n'ont pas de 59 » de surface non grevés. La largeur, y compris la main droite du panneau de contrôle ne peut pas dépasser 44 ». En raison des conditions du site unique de cette dimension ne peut être prolongée.

Q : Quand les visites d'entretien préventif doivent être prévue?

R : Fournir 4 prévue des visites de maintenance préventive et corrective des appels au cours de la première année de la période de garantie.

Q : Pouvez-vous confirmer si une unité standard qui mesure 60 9/16 » en profondeur par rapport à la demande de 60 po de profondeur est acceptable?

R : La longueur totale doit mesurer au plus 60 po de profondeur, y compris tous les raccords - à partir de la face du mur encastré face à l'arrière de l'unité.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**